

Праздник Святой Пятидесятницы. Троица. Подспорье молящимся

Антифон 1 (псалом 18):

Стих 1: Небеса поведают / славу Божью.	Небеса проповедуют славу Божию.
---	---------------------------------

Припев: Молитвами Богородицы, Спасе, спаси нас.

Стих 2: Небеса поведают славу Божью, / творение же руку Его возвещает твердь.	Небеса проповедуют славу Божию, / о творении же рук Его возвещает твердь.
Стих 3: День дни отрыгает глагол, / и ночь ночи возвещает разум.	День дню изливает речь, / и ночь ночи возвещает знание.
Стих 4: Во всю землю изыде вещание их, / и в концы вселенных глаголы их.	Во всю землю вышел голос их, / и в концы вселенной речи их.

Слава, / и ныне. Молитвами Богородицы, Спасе, спаси нас.

Антифон 2 (псалом 19):

Стих 1: Услышит тя Господь / в день печали.	Да услышит тебя Господь в день печали.
--	--

Припев: Спаси ны (т.е. нас), Утешителю Благий, поющая Ти: аллилуиа.

Стих 2: Услышит тя Господь в день печали, / защитит тя имя Бога Иаковля.	Да услышит тебя Господь в день печали, / да защитит тебя имя Бога Иакова.
Стих 3: Послет ти помощь от Святаго, / и от Сиона заступит тя.	Да пошлет Он тебе помощь из святилища / и с Сиона да поддержит тебя.
Стих 4: Даст ти Господь по сердцу твоему, / и весь совет твой исполнит.	Да даст тебе Господь по сердцу твоему, / и весь совет твой да исполнит.

Тропарь Праздника Пятидесятницы, глас 8:

Благословен еси, Христэ Боже наш, / Иже премудры ловцы явлей, / низпослав им Духа Святаго, / и теми уловлей вселенную, / Человеколюбче, слава Тебе.

Благословен Ты, Христе Боже наш, / явивший премудрыми рыбаков, / ниспослав им Духа Святого / и через них уловивший вселенную. / Человеколюбец, слава Тебе!

Слава, и ныне. Кондак Праздника Пятидесятницы, глас 8:

Егда снизшед языки слия, / разделяше языки Вышний, / егда же огненные языки раздаяше, / в соединение вся призва, / и согласно славим Всесвятаго Духа.

Когда сошел Всевышний и языки смешал, / Он этим разделял народы; / когда же огненные языки раздал, / Он к единению всех призвал, / и мы согласно славим Всесвятого Духа.